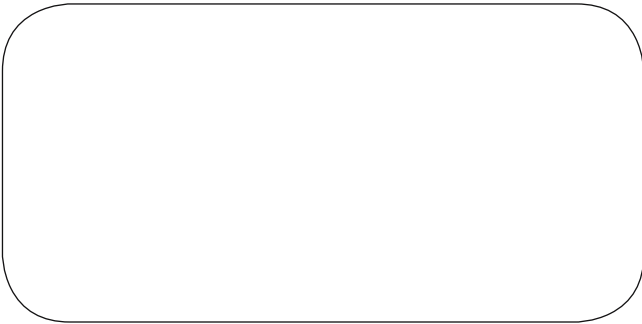


Car Charger

Kfz-Ladegerät

5V/2.1A



E Instrucciones de uso

- Instrucciones de seguridad**
 - Eemplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
 - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
 - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
 - No doble ni aplaste el cable.
 - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
 - Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
 - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
 - Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
 - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
 - Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
 - Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc.,se verán tapados o limitados.



GR Οδηγίες χρήσης

- Υποδείξεις ασφαλείας**
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
 - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
 - Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
 - Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
 - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
 - Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
 - Κατά τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη των τοπικών κανονισμούς και νόμους που ισχύουν για την οδική κυκλοφορία.
 - Προσεύτε ώστε να μην παρεμποδίζεται η χρήση εξαρτημάτων όπως ο αερόσακος, οι περιοχές ασφαλείας, τα στοιχεία χειρισμού, τα όργανα κλπ.

GB Operating instruction
<div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div> <div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div>

RUS Руководство по эксплуатации

- Техника безопасности**
 - Запрещается использовать не по назначению.
 - Соблюдать технические характеристики.
 - Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
 - Кабель не сгибать и не зажимать.
 - Не ронять. Беречь от сильных ударов.
 - Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
 - Не давать детям!
 - Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
 - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
 - Во время дорожного движения соблюдайте местные нормативы и законы.
 - Запрещается пренебрегать обзорю, а также функциональности подушек безопасности, органов управления, приборов и т.д.



PL Instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa**
 - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
 - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
 - Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
 - Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
 - Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
 - Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
 - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
 - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
 - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszczeń z tytułu gwarancji.
 - Stosowanie produktu w ruchu drogowym podlega obowiązującym przepisom i ustawom lokalnym.
 - Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz nie była ograniczona widoczność.



D Bedienungsanleitung
<div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div> <div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div>

I Istruzioni per l’uso

- Indicazioni di sicurezza:**
 - Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
 - Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
 - Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
 - Non piegare, né schiacciare il cavo.
 - Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
 - Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
 - Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
 - Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
 - Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
 - Durante l’impiego del prodotto, prestare attenzione alle prescrizioni e alle normative locali vigenti per il traffico stradale.
 - Prestare attenzione che nessun componente, come ad es. settori di sicurezza, elementi di comando, strumenti, ecc. non coprano, né limitino la vista.



H Használati útmutató

- Biztonsági előírások:**
 - A terméket kizárólag az előírt célra használja.
 - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
 - Óvja meg a terméket szennyeződéستől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
 - Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
 - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
 - A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
 - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
 - Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
 - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajégny megszűnik.
 - A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közúti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
 - Ügyeljen arra, hogy a komponensek, mint a légszák, a biztonsági zónák, a műszerek stb. vagy a kilitás ne legyen takart vagy korlátozott.

 Hivatkozás								
<ul style="list-style-type: none">• Néhány gépkocsi típusnál a gyűjtásnak be kell lennie kapcsolva ahhoz, hogy a gépkocsi 12 V-os csatlakozó aljzata feszültség alatt álljon. Vegye ehhez figyelembe a gépkocsija használati útmutatóját. • Használat után szakítson meg minden kábelkapcsolatot, valamint fedélzeti hálózati kapcsolatot.								
 2. Műszaki adatok								
<table> <tbody><tr> <td>Bemeneti feszültség / frekvencia</td> <td>12 – 30 V ---</td></tr> <tr> <td>Kimeneti feszültség</td> <td>5 V ---</td></tr> <tr> <td>Bemeneti áram</td> <td>max. 1.15A</td></tr> <tr> <td>Kimeneti áramerősség</td> <td>2x1.05A</td></tr> </tbody></table>	Bemeneti feszültség / frekvencia	12 – 30 V ---	Kimeneti feszültség	5 V ---	Bemeneti áram	max. 1.15A	Kimeneti áramerősség	2x1.05A
Bemeneti feszültség / frekvencia	12 – 30 V ---							
Kimeneti feszültség	5 V ---							
Bemeneti áram	max. 1.15A							
Kimeneti áramerősség	2x1.05A							

F Mode d’emploi
<div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div> <div><div><div> </div></div><div><div> </div></div></div>

NL Gebruiksaanwijzing

- Veilighedsinstructies**
 - Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
 - Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
 - Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
 - De kabel niet knikken of inklemmen.
 - Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
 - Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
 - Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
 - Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
 - Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
 - Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.
 - Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.



CZ Návod k použití

- Bezpečnostní pokyny**
 - Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
 - Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
 - Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
 - Kabel nelámějte a nestlačujte.
 - Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
 - Při vytáhnutí kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
 - Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
 - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
 - Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
 - Při použití výrobku dodržujte platné místní předpisy a zákony silniční dopravy.
 - Dbejte na to, aby nedošlo zakrytí nebo omezení funkce komponent, jako airbag, bezpečnostní oblasti, prvky obsluhy, instrumenty atd., nebo omezení výhledu.

 Poznámka								
<ul style="list-style-type: none">• U některých typů vozidel musí být zapnuto zapalování, aby byla zásuvka vozidla 12 V pod napětím. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho vozidla. • Po použití odpojte všechny spoje kabelů a palubní síť.								
 2. Technické údaje								
<table> <tbody><tr> <td>vstupní napětí/frekvence</td> <td>12 – 30 V ---</td></tr> <tr> <td>výstupní napětí</td> <td>5 V ---</td></tr> <tr> <td>Vstupní proud</td> <td>max. 1.15A</td></tr> <tr> <td>výstupní proud</td> <td>2x1.05A</td></tr> </tbody></table>	vstupní napětí/frekvence	12 – 30 V ---	výstupní napětí	5 V ---	Vstupní proud	max. 1.15A	výstupní proud	2x1.05A
vstupní napětí/frekvence	12 – 30 V ---							
výstupní napětí	5 V ---							
Vstupní proud	max. 1.15A							
výstupní proud	2x1.05A							

